Kindly do not write of more than one subject in any one letter.

In your reply refer to No. 4673 Ch.

Immigration Branch

Department of the Interior
Canada

ALJ/EC.,

Vancouver, B.C., April 10th 1917; 19

Mr. Yip Kew Him,
Care Messrs Wing Sang & Co.,
Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Wing Sang & Company's cheque, value $500.00, being head tax on Lee Oy Sing, eleven years old Chinese girl now resident in China, who desires to come to Canada to attend school.

Enclosed will be found temporary receipt No.1550 covering payment of head tax in this case. Please send the same to the girl in China, together with a copy of this letter, which is furnished in duplicate, as the Steamship Agents will consider the same authority for issuing transportation to her upon payment for the same, and upon her arrival in this port she will be admitted if found to be physically and mentally fit.

Yours truly,

A. L. Smith

Controller of Chinese Immigration.

Enclo.

Kindly do not write on reverse side
nor subject in any other letter.

In your reply refer to No. 46V3 Ch.

Immigration Branch

Department of the Interior
Canada

Vancouver, B.C., April 10th 1917. 19

A17/20.

Mr. Yip Kew Him,

Care Messrs Ming Sang & Co.,

Vancouver, B.C.

Dear Sir:-

I beg to acknowledge receipt of Ming Sang & Company's cheque, value $500.00, being head tax on Lee Gy Sing, eleven years old Chinese girl now resident in China, who desires to come to Canada to attend school.

Enclosed will be found temporary receipt No.1880 covering payment of head tax in this case. Please send the same to the girl in China, together with a copy of this letter, which is furnished in duplicate, as the Steamship Agents will consider the same authority for issuing transportation to her upon payment for the same, and upon her arrival in this port she will be admitted if found to be physically and mentally fit.

Yours truly,

Controller of Chinese Immigration.

Encls.

葉記 收

葉記 收

葉記 收